



VX1020BT 2+2 Act. System 2x10 sub + tops

Ref. nr.: 170.204



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NAVOD K POUZITI

V1.0

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Vonyx product. Please read this manual thoroughly prior to using the product in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the product. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the product, please ask advice from a specialist. When the product is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The product contains voltage carrying parts. Therefore, do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the product. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the product near heat sources such as radiators, etc. Do not place the product on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The product is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the product from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the product with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the product is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the product into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the product to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the product to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the product to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the product will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the product has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the product in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guidelines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the product on and off. This shortens the lifetime.
- Keep the product out of the reach of children. Do not leave the product unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- If this product is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep the product at least 60cm away from computer or TV.
- If this product has a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the product for a long period of time. Otherwise the battery may be permanently damaged.
- If the battery is damaged, please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the product has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the product on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the product with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the product off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the product.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this product.
- Keep the original packing material so that you can transport the product in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The product has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the product. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the product will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the product. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Vonyx cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

UNPACKING INSTRUCTION

CAUTION! Carefully unpack the box upon receipt. Check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packaging material if any parts appear damaged from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packaging materials. If the product must be returned, it is important that the product is returned in the original factory box and packaging.

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

POWERSUPPLY

On the label on the backside of the product is indicated on this type of power supply must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this, all other voltages than specified, the light effect can be irreparably damaged. The product must also be directly connected to the mains and may be used. No dimmer or adjustable power supply.



Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

OVERVIEW

1. Media player with MP3 and BT for audio streaming:

Mode: Press to switch between different modes (BT, AUX, LINE IN, MP3, TF)

Previous / Volume down: Press for previous track in BT/ MP3

Press and hold for Volume down in BT/ MP3

Play/Pause: Press to start/resume in BT/ MP3

Next / Volume up: Press for next track in BT/ MP3

Press and hold for Volume up in BT/MP3

Repeat: Press to switch between repeat modes (current song, all songs or random) in BT/ MP3

Mute: Press this button to mute/unmute in BT/ MP3

SD port

MP3 port

2. Mic vol

Rotate this knob to adjust the microphone Volume level

3. Mic echo

Rotate this knob to adjust the microphone Echo level

4. Treble

Rotate this knob to adjust the Treble level

5. Bass

Rotate this knob to adjust the Bass level

6. Sub Vol

Rotate this knob to adjust the volume of the subwoofer

7. Volume

Rotate this knob to adjust the volume of the satellite speaker

8. MIC

Microphone Jack 6.3mm (1/4") input to insert a microphone

9. LINE IN

RCA Jack 6.3 mm (1/4") input for connecting audio units with line output (e.g. DVD, CD player)

10. LINE OUT

Connect this line output signal to the input of another active speaker

11. Speaker output

Output for connecting the active and the passive subwoofers with the orange NL2 connector

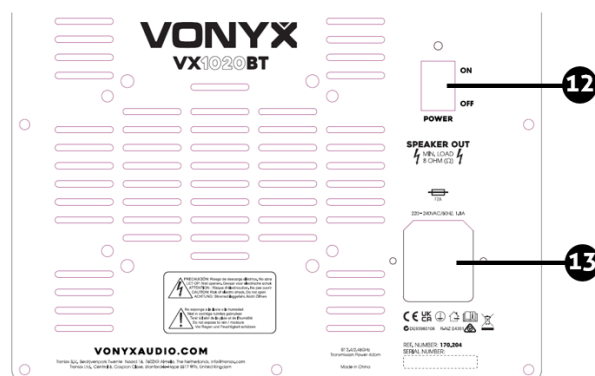
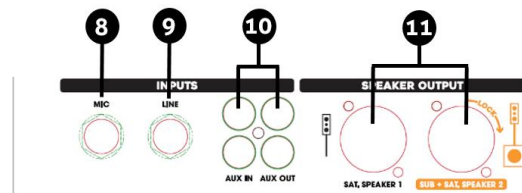
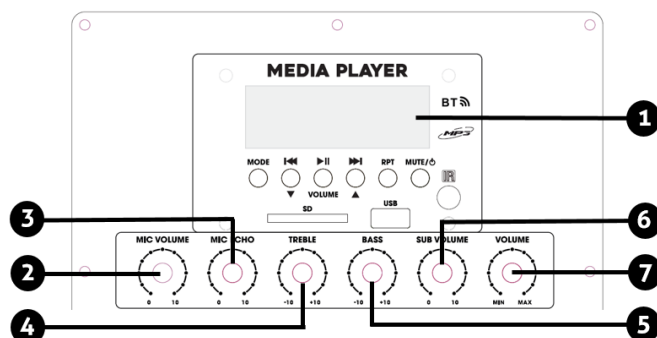
Output for connecting the subwoofers with the satellite speakers with the blue NL2 connectors

12. Power switch

Switch to turn the device on/off

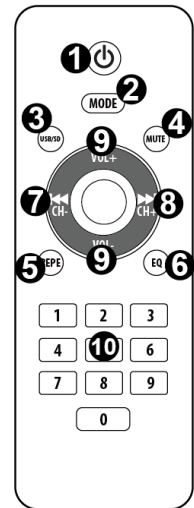
13. AC Connection and fuse holder

This connector is used to supply main power to the unit. For instructions on how to change the fuse (bottom), see "REPLACING THE FUSE"



REMOTE CONTROL

1. **POWER**
Press to turn the device ON/OFF
2. **MODE**
Press to toggle between different modes
3. **MP3/SD**
Press to quickly switch input mode between MP3 and SD inputs
4. **MUTE**
Press to mute/unmute
5. **REPEAT**
Press to toggle repeat modes (current track, all tracks or random)
6. **EQ**
Press to toggle between all equalization presets
7. **PREVIOUS**
Press this button to go back to previous track
8. **NEXT**
Press this button to skip to next track
9. **VOLUME CONTROLS**
Press either of these keys to decrease or increase the main (master) volume
10. **NUM PAD**
Use these keys to enter the track number to quickly go to that track



CONNECT BT-DEVICE

1. Set the search function on of the BT device you want to play the music. See the operating instructions for that device.
2. Press the **[MODE]** button until "AUX" will show in display and activate BT-function.
3. Find on your BT-device "**VX1020BT**" and make the connection.

If password is required, you can enter "0000".

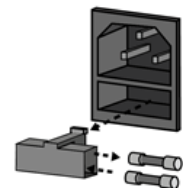
Note: The BT has a range of approximately 10 meters without any barrier.

REPLACING THE FUSE

If the fuse is defective, replace the fuse with a fuse of the same type and value. Before replacing the fuse, unplug mains lead.

Procedure:

- Step 1: Open the fuse holder on the rear panel with a fitting screwdriver.
Step 2: Remove the old fuse from the fuse holder.
Step 3: Install the new fuse in the fuse holder.
Step 4: Replace the fuse holder in the housing.



NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Vonyx product. Neemt U a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien dit apparaat beschikt over een loodaccu, dient deze tenminste elke 3 maanden opgeladen te worden indien deze voor een langere periode niet wordt gebruikt anders bestaat de kans dat de accu permanent beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijderd. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Vonyx geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

UITPAKKEN

LET OP! Pak na ontvangst de doos zorgvuldig uit. Controleer of alle onderdelen aanwezig- en in goede staat ontvangen zijn. Bij transportschade of bij het ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd.

Schakel het apparaat niet onmiddellijk in als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport). De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat eerst op kamertemperatuur komt alvorens het aan te sluiten.

AANSLUITSPANNING

Op het label aan de achterzijde van het product staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt, bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.



Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

ACHTERPANEEL

1. Mediaspeler met MP3 en BT voor audiostreaming:

Mode: Indrukken om van modus te veranderen (BT, AUX, LINE IN, MP3/SD)

Vorige / Volume omlaag: Indrukken voor het vorige nummer in BT/ MP3. Ingedrukt houden om het volume te verlagen in BT/ MP3

Afspelen/Pauzeren: Indrukken om te starten/hervatten of te pauzeren in BT/ MP3

Volgende / Volume omhoog: Indrukken voor het volgende nummer in BT/ MP3. Ingedrukt houden om het volume te verhogen in BT/ MP3

Repeat: Indrukken om te schakelen tussen de herhaalmodi (huidig nummer, alle nummers of willekeurig)

Mute: Indrukken om dempen AAN/UIT te zetten

SD poort

MP3-poort

2. Volume microfoon

Draai aan deze knop om het volumeniveau van de microfoon aan te passen

3. Echo microfoon

Draai aan deze knop om het echo-niveau van de microfoon aan te passen

4. Treble

Draai aan deze knop om het niveau voor de hoge tonen aan te passen

5. Bass

Draai aan deze knop om het niveau voor de lage tonen aan te passen

6. Sub Vol

Draai aan deze knop om het volume van de subwoofer aan te passen

7. Volume

Draai aan deze knop om het volume van de satellietluidspreker aan te passen

8. MIC

Microfoonaansluiting 6,3 mm (1/4") ingang om een microfoon in te steken

9. LINE-IN

RCA Jack 6,3 mm (1/4") ingang voor het aansluiten van audio-apparaten met lijnuitgang (bijv. DVD, CD-speler)

10. LINE UIT

Verbind dit lijnuitgangssignaal met de ingang van een andere actieve luidspreker

11. Luidspreker uitgang

Uitgang voor het aansluiten van de actieve en passieve subwoofers met de oranje NL2-connector

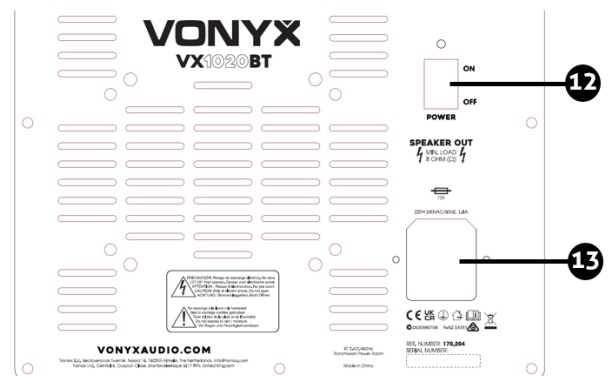
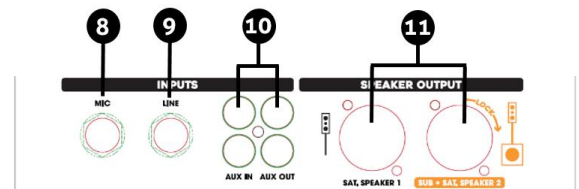
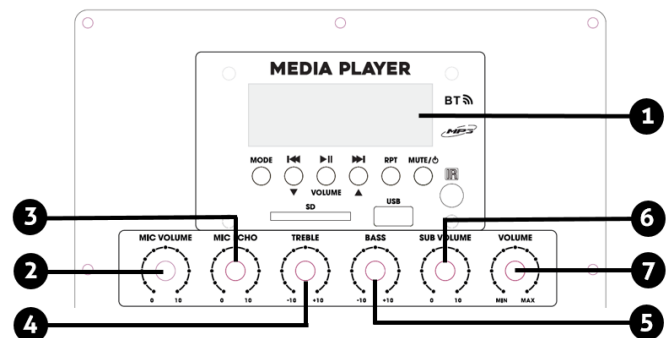
Uitgang voor het aansluiten van de subwoofers op de satellietluidsprekers met de blauwe NL2-connectoren

12. Aan/uit-schakelaar

Schakelaar om de luidspreker aan/uit te zetten

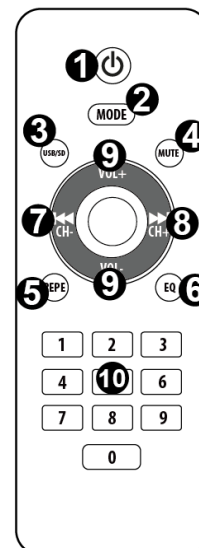
13. AC-aansluiting en zekeringhouder

Deze aansluiting wordt gebruikt om het apparaat van stroom te voorzien. Voor instructies over het vervangen van de zekering, zie "DE ZEKERING VERVANGEN"



AFSTANDSBEDIENING

- 1. AAN/UIT**
Indrukken om het apparaat AAN/UIT te zetten
- 2. MODE**
Indrukken om te schakelen tussen de verschillende modi
- 3. MP3/SD**
Indrukken om snel te schakelen tussen MP3- en SD-ingangen
- 4. MUTE**
Indrukken om dempen AAN/UIT te zetten
- 5. REPEAT**
Indrukken om te schakelen tussen de herhaalmodi (huidig nummer, alle nummers of willekeurig)
- 6. EQ**
Indrukken om te kiezen tussen alle equalizer-voorinstellingen
- 7. VORIGE**
Indrukken om terug te gaan naar het vorige nummer
- 8. VOLGENDE**
Indrukken om naar het volgende nummer te gaan
- 9. VOLUMEREGLING**
Druk op een van deze toetsen om het hoofdvolume (master) te verlagen of te verhogen
- 10. NUMERIEKE TOETSEN**
Gebruik deze toetsen om het tracknummer in te voeren om snel naar dat nummer te gaan



VERBINDEN MET BT

- Zet de zoekfunctie van het BT-apparaat waarvan u het muziek wilt afspelen aan. Zie hiervoor de gebruiksaanwijzing van dat apparaat.
- Druk vervolgens meerdere malen op de **[MODE]** toets totdat "AUX" in display wordt weergegeven en activeer de BT-functie van de media player.
- Zoek met uw BT-apparaat naar "**VX1020BT**" en breng de verbinding tot stand.



Indien er om een wachtwoord wordt gevraagd kunt u "0000" invoeren.

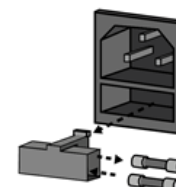
Opmerking: De BT heeft een bereik van ongeveer 10 meter zonder enkele barrière.

VERVANGEN ZEKERING

Indien de zekering defect is, dient u de zekering te vervangen door een zekering van hetzelfde type en waarde. Voor het vervangen van de zekering, schakel eerst de stroom uit en volg de onderstaande stappen.

Procedure:

- Stap 1: Open de zekeringhouder op het achter paneel met een passende platte schroevendraaier.
Stap 2: Verwijder de oude zekering uit de zekeringhouder.
Stap 3: Installeer de nieuwe zekering in de zekeringhouder.
Stap 4: Plaats de zekeringhouder in de behuizing.



DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Vonyx gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettsammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C. liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE93980108 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluss treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Vonyx ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät so lange ausgeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

NETZANSCHLUSS

Die benötigte Versorgungsspannung steht auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts. Die angegebenen Stromwerte entsprechen einem Durchschnittswert bei normalem Betrieb. Alle Geräte müssen direkt ans Netz angeschlossen werden und dürfen nicht über Dimmerpacks geschaltet werden. Bevor Sie eine Spannung anlegen, prüfen Sie, ob der Wert der zulässigen Spannung entspricht.



Verbinden Sie immer das Gerät an einem geschützten Schaltkreis (Leistungsschalter oder Sicherung). Stellen Sie sicher, das Gerät ist elektrisch geerdet, um das Risiko eines Stromschlags oder Feuer zu vermeiden.

RÜCKSEITE

1. Media-Player mit MP3 und BT für Audio-Streaming:

Modus: Drücken, um zwischen verschiedenen Modi (BT, AUX, LINE IN, MP3, TF) zu wechseln

Zurück/Lautstärke verringern: Drücken, um zum vorherigen Titel in BT/MP3 zu wechseln. Gedrückt halten, um die Lautstärke in BT/MP3 zu verringern

Wiedergabe/Pause: Drücken, um in BT/MP3 zu starten/fortzusetzen

Weiter/Lautstärke erhöhen: Drücken, um zum nächsten Titel in BT/MP3 zu wechseln. Gedrückt halten für Lauter in BT/MP3

Repeat (Wiederholen): Drücken, um zwischen Wiederholungsmodi (aktuelles Lied, alle Lieder oder zufällig) in BT/MP3 zu wechseln

Mute (Stumm): Drücken, um in BT/MP3 stummzuschalten/die Stummschaltung aufzuheben

SD-Anschluss

MP3-Anschluss

2. Mic vol

Drehen Sie diesen Knopf, um die Mikrofonlautstärke einzustellen

3. Mic echo

Drehen Sie diesen Knopf, um die Mikrofonechostufe einzustellen

4. TREBLE

Drehen Sie diesen Knopf, um die Höhen einzustellen

5. BASS

Drehen Sie diesen Knopf, um die Bässe einzustellen

6. Subwoofer-Lautstärke

Drehen Sie diesen Knopf, um die Lautstärke des Subwoofers einzustellen

7. Lautstärke

Drehen Sie diesen Knopf, um die Lautstärke des Satellitenlautsprechers einzustellen

8. MIC

Mikrofonanschluss 6,3 mm (1/4") Eingang zum Anschließen eines Mikrofons

9. LINE IN

RCA 6,3 mm jack Eingang (1/4") zum Anschließen von Audiogeräten mit Line-Ausgang (z. B. DVD- oder CD-Player)

10. LINE OUT

Verbinden Sie dieses Line-Ausgangssignal mit dem Eingang eines anderen Aktivlautsprechers

11. Lautsprecher Ausgang

Ausgang zum Anschließen der aktiven und passiven Subwoofer mit dem orangefarbenen NL2-Anschluss

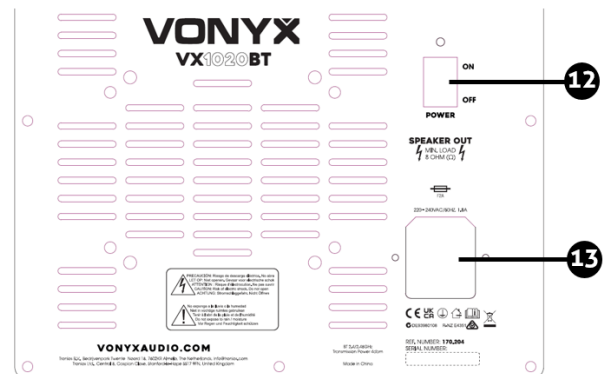
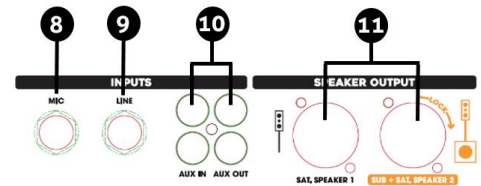
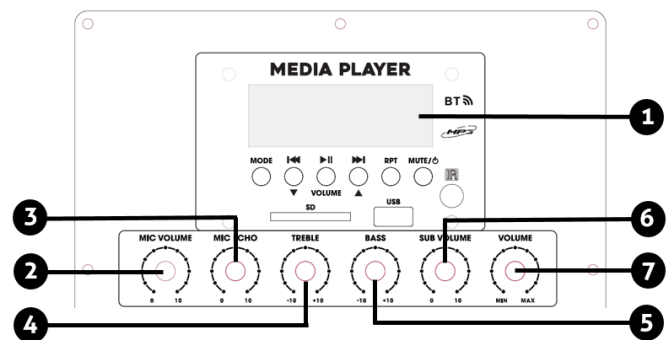
Ausgang zum Anschließen der Subwoofer an die Satellitenlautsprecher mit den blauen NL2-Anschlüssen

12. Netzschalter

Schalter zum Ein-/Ausschalten des Geräts

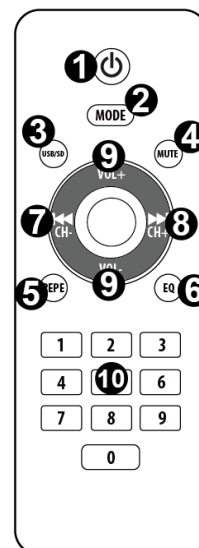
13. Netzanschluss und Sicherungshalter

Dieser Anschluss dient zur Stromversorgung des Geräts. Anweisungen zum Auswechseln der Sicherung (unten) finden Sie unter „AUSTAUSCHEN DER SICHERUNG“



FERNBEDIENUNG

1. **POWER**
Drücken, um das Gerät ein-/auszuschalten
2. **MODE**
Drücken, um zwischen verschiedenen Modi umzuschalten
3. **MP3/SD**
Drücken, um schnell zwischen MP3- und SD-Eingängen umzuschalten
4. **MUTE**
Drücken, um stummzuschalten/Stummschaltung aufzuheben
5. **REPEAT**
Drücken, um Wiederholungsmodi umzuschalten (aktueller Titel, alle Titel oder zufällig)
6. **EQ**
Drücken, um zwischen allen Equalizer-Voreinstellungen umzuschalten
7. **ZURÜCK**
Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Titel zurückzukehren
8. **WEITER**
Drücken Sie diese Taste, um zum nächsten Titel zu springen
9. **LAUTSTÄRKEREGLER**
Drücken Sie eine dieser Tasten, um die Hauptlautstärke (Master) zu verringern oder zu erhöhen
10. **ZIFFERNBLOCK**
Verwenden Sie diese Tasten, um die Titelnummer einzugeben und schnell zu diesem Titel zu springen



VERBINDEN BT-GERÄT

1. Stellen Sie die Suchfunktion auf das BT-Gerät ein, das Sie abspielen möchten. Siehe Bedienungsanleitung für dieses Gerät.
2. Drücken Sie die Taste **[MODE]** bis "AUX" im Display wird angezeigt und aktivieren Sie die BT-Funktion von mediaplayer.
3. Suchen Sie auf Ihrem BT-Gerät "VX1020BT" und stellen Sie die Verbindung her.



Wenn Kennwort erforderlich ist, können Sie "0000" eingeben.

Note: The BT has a range of approximately 10 meters without any barrier.

SICHERUNGSWECHSEL

Wenn die Feinsicherung des Gerätes defekt ist, darf diese nur durch eine Sicherung gleichen Typs ersetzt werden. Vor dem Sicherungswechsel ist das Gerät allpolig von der Netzspannung zu trennen (Netzsteckerziehen).

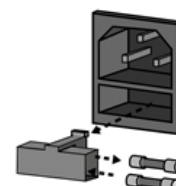
Vorgehensweise:

Schritt 1: Öffnen Sie den Sicherungshalter an der Geräterückseite mit einem passenden Schraubendreher.

Schritt 2: Entfernen Sie die defekte Sicherung aus dem Sicherungshalter.

Schritt 3: Setzen Sie die neue Sicherung in den Sicherungshalter ein.

Schritt 4: Setzen Sie den Sicherungshalter wieder im Gehäuse ein.



Felicitaciones a la compra de este producto Vonyx. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recargue batería cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Vonyx no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

ATENCIÓN! Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaqué cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales.

Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente.

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

En la etiqueta de la parte trasera del controlador se indica el tipo de fuente de alimentación que debe ser conectado. Compruebe que la tensión de red corresponda a esto, todos los otros voltajes a la especificada, puede causar efectos irreparable. El producto también debe estar conectado directamente a la red para ser utilizado. No en ninguna fuente de alimentación o dimmer ajustable.



Conecte siempre el producto a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el producto tiene una toma de tierra adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

PANEL SUPERIOR Y POSTERIOR

1. Reproductor multimedia con MP3 y BT para transmisión de audio:

Modo: Presione para cambiar entre los diferentes modos (BT, AUX, LINE IN, MP3, TF)

Anterior / Bajar volumen: Presione para la pista anterior en BT/MP3 Mantenga presionado para bajar el volumen en BT/MP3

Reproducir/Pausa: Presione para iniciar/reanudar en BT/MP3

Siguiente / Subir volumen: Presione para la pista siguiente en BT/MP3

Manténgalo pulsado para subir el volumen en BT/MP3

Repetir: Púlselo para cambiar entre los modos de repetición (canción actual, todas las canciones o aleatorio) en BT/ MP3

Silenciar: Púlselo para silenciar/reactivar el sonido en BT/ MP3

Puerto SD

Puerto MP3

2. Vol. micrófono

Gire este mando para ajustar el nivel de volumen del micrófono

3. Eco micrófono

Gire este mando para ajustar el nivel de eco del micrófono

4. Agudos

Gire este mando para ajustar el nivel de agudos

5. Graves

Gire este mando para ajustar el nivel de graves

6. Sub Vol

Gire este mando para ajustar el volumen del subwoofer

7. Volumen

Gire este mando para ajustar el volumen del altavoz satélite

8. MIC

Entrada de conector de micrófono de 6,3 mm (1/4") para insertar un micrófono

9. ENTRADA DE LÍNEA

Entrada RCA de 6,3 mm (1/4") para conectar unidades de audio con salida de línea (por ejemplo, reproductor de DVD o CD)

10. SALIDA DE LÍNEA

Conecte esta señal de salida de línea a la entrada de otro altavoz activo

11. Salida de altavoz

Salida para conectar los subwoofers activos y pasivos con el conector naranja NL2

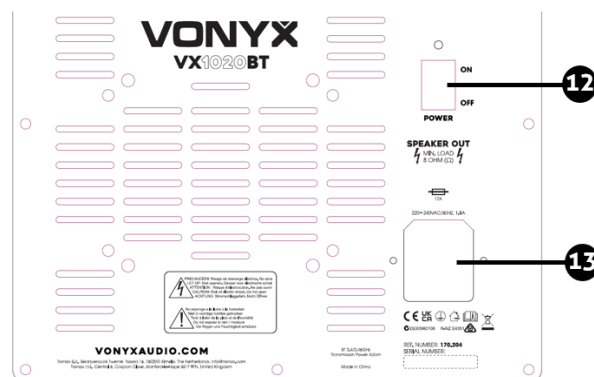
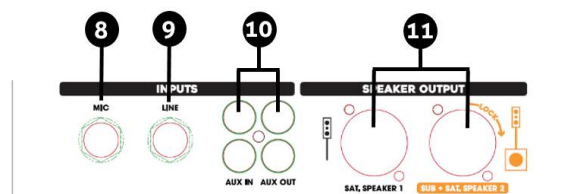
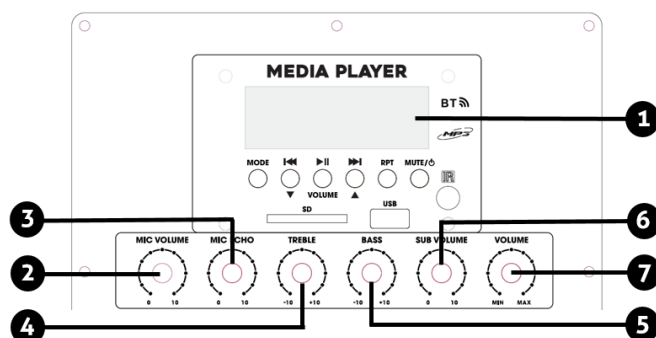
Salida para conectar los subwoofers con los altavoces satélite con los conectores NL2 azules

12. Interruptor de encendido

Interruptor para encender/apagar el dispositivo

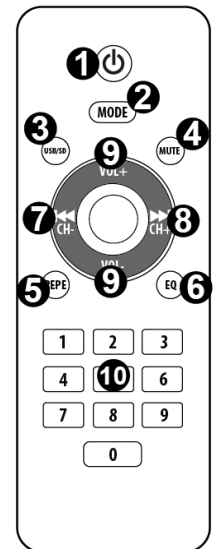
13. Conexión de CA y portafusibles

Este conector se utiliza para suministrar alimentación principal a la unidad. Para obtener instrucciones sobre cómo cambiar el fusible (parte inferior), consulte «SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE»



CONTROL REMOTO

- 1. ENCENDIDO**
Pulse para encender/apagar el dispositivo
- 2. MODO**
Pulse para alternar entre los diferentes modos
- 3. MP3/SD**
Pulse para cambiar rápidamente el modo de entrada entre MP3 y SD
- 4. SILENCIAR**
Pulse para silenciar/reactivar el sonido
- 5. REPETIR**
Pulse para alternar los modos de repetición (pista actual, todas las pistas o aleatorio)
- 6. ECUALIZACIÓN**
Púlsalo para alternar entre todos los preajustes de ecualización
- 7. ANTERIOR**
Púlsalo para volver a la pista anterior
- 8. SIGUIENTE**
Púlsalo para saltar a la pista siguiente
- 9. CONTROLES DE VOLUMEN**
Púlsalo para subir o bajar el volumen principal (maestro)
- 10. TECLADO NUMÉRICO**
Púlsalo para introducir el número de pista y saltar rápidamente a esa pista



CONECTAR DISPOSITIVO BT

- Configure la función de búsqueda del dispositivo BT que desee reproducir. Consulte las instrucciones de funcionamiento de ese dispositivo.
- Presione el botón **[MODE]** hasta que aparezca "AUX" y active la función BT de mediaplayer.
- Busque en su dispositivo BT **"VX1020BT"** y realice la conexión.



Si se requiere contraseña, puede ingresar "0000".

Nota: El BT tiene un alcance de unos 10 metros sin ninguna barrera.

CAMBIANDO EL FUSIBLE

Si el fusible está defectuoso, reemplace el fusible por un fusible del mismo tipo y valor. Antes de sustituir el fusible, desconecte de la corriente.

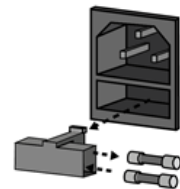
Procedimiento:

Paso 1: Abra el portafusibles del panel trasero con un destornillador adecuado.

Paso 2: Retire el fusible viejo del portafusibles.

Paso 3: Instale el fusible nuevo en el portafusibles.

Paso 4: Vuelva a colocar el portafusibles en la caja.



FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Vonyx. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Vonyx ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

DEBALLAGE

ATTENTION ! Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine.

Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

ALIMENTATION

Vous trouvez sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil, le type d'alimentation à utiliser. Vérifiez que la tension d'alimentation corresponde à celle mentionnée. Toute autre alimentation peut endommager l'appareil. Reliez l'appareil au secteur, il est prêt à être utilisé. En aucun cas, vous ne devez utiliser de dimmer ou d'alimentation réglable.



Connectez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil soit correctement relié à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.

PANNEAU ARRIÈRE

1. Lecteur multimédia avec MP3 et BT pour la diffusion audio en continu :

Mode : Appuyez pour basculer entre les différents modes (BT, AUX, LINE IN, MP3, TF)

Précédent / Baisser le volume : Appuyez pour la piste précédente en BT/MP3 Appuyez et maintenez enfoncé pour baisser le volume en BT/MP3

Lecture/Pause : Appuyez pour démarrer/repandre en BT/MP3

Suivant / Augmenter le volume : Appuyez pour la piste suivante en BT/MP3

Maintenir enfoncé pour augmenter le volume en BT/MP3

Répéter : Appuyer pour basculer entre les modes de répétition (morceau en cours, tous les morceaux ou aléatoire) en BT/ MP3

Couper le son : Appuyer sur ce bouton pour couper/rétablir le son en BT/ MP3

Port SD

Port MP3

2. Volume micro

Tourner ce bouton pour régler le niveau du volume du microphone

3. Écho micro

Tourner ce bouton pour régler le niveau de l'écho du microphone

4. TREBLE

Tournez ce bouton pour régler le niveau des aigus

5. BASS

Tournez ce bouton pour régler le niveau des basses

6. Sub Vol

Tournez ce bouton pour régler le volume du caisson de basses

7. Volume

Tournez ce bouton pour régler le volume du haut-parleur satellite

8. MIC

Prise microphone Entrée 6,3 mm (1/4") pour brancher un microphone

9. LINE IN

Prise RCA Entrée de 6,3 mm (1/4") pour connecter des appareils audio avec sortie ligne (par exemple, lecteur DVD, CD)

10. LINE OUT

Connectez ce signal de sortie ligne à l'entrée d'une autre enceinte active

11. Sortie enceinte

Sortie pour connecter les caissons de basses actifs et passifs avec le connecteur orange NL2

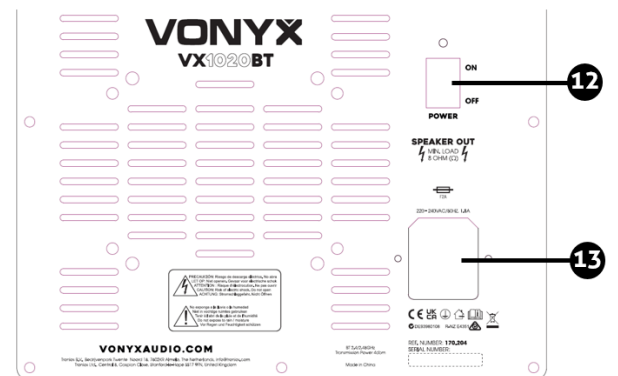
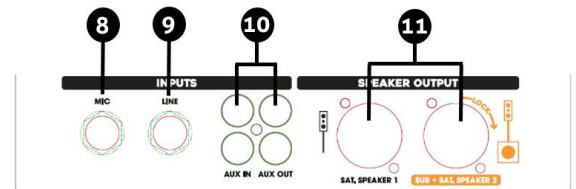
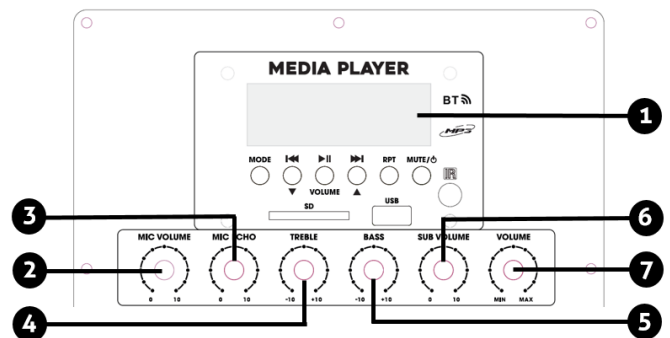
Sortie pour connecter les caissons de basse aux enceintes satellites avec les connecteurs NL2 bleus

12. Interrupteur d'alimentation

Interrupteur pour allumer/éteindre l'appareil

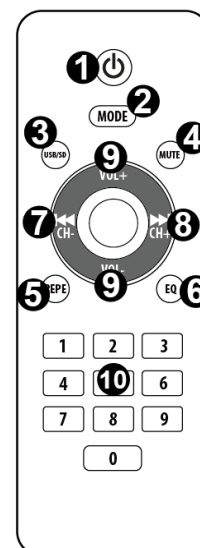
13. Connexion CA et porte-fusible

Ce connecteur est utilisé pour alimenter l'appareil en électricité. Pour savoir comment changer le fusible (en bas), voir « REMPLACER LE FUSIBLE »



TÉLÉCOMMANDE

- 1. POWER**
Appuyez pour allumer/éteindre l'appareil
- 2. MODE**
Appuyez pour basculer entre les différents modes
- 3. MP3/SD**
Appuyez pour basculer rapidement entre les entrées MP3 et SD
- 4. MUTE**
Appuyez pour couper/rétablir le son
- 5. REPEAT**
Appuyez pour basculer entre les modes de répétition (piste en cours, toutes les pistes ou aléatoire)
- 6. EQ**
Appuyez sur cette touche pour basculer entre tous les préréglages d'égalisation
- 7. PRÉCÉDENT**
Appuyez sur cette touche pour revenir à la piste précédente
- 8. SUIVANT**
Appuyez sur cette touche pour passer à la piste suivante
- 9. COMMANDES DE VOLUME**
Appuyez sur l'une de ces touches pour diminuer ou augmenter le volume principal (maître)
- 10. PAVÉ NUMÉRIQUE**
Utilisez ces touches pour saisir le numéro de la piste et accéder rapidement à celle-ci



APPAREIL BT

- Réglez la fonction recherche sur l'appareil BT qui doit lire la musique. Voir notice d'utilisation de cet appareil.
- Appuyez sur la touche **[MODE]** jusqu'à ce que "AUX" soit visible et activez la fonction BT.
- Recherchez votre appareil BT **"VX1020BT"** et appairez les appareils.



Si un mot de passe est demandé, saisissez "0000".

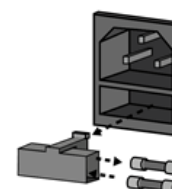
Remarque : le BT a une portée d'environ 10 mètres sans barrière.

REEMPLACEMENT DU FUSIBLE

Si le fusible est défectueux, il faut le remplacer par un fusible de même type et de même valeur. Avant de le remplacer, veillez à débrancher l'appareil.

Procédure:

- Etape 1: Ouvrez le porte-fusible sur le panneau arrière avec un petit tournevis.
Etape 2: Retirez l'ancien fusible.
Etape 3: Placez le nouveau fusible dans le porte-fusible.
Etape 4: Remettez le porte-fusible dans le boîtier.



Gratulujemy zakupu urządzenia marki Vonyx. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/ oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed użyciem skonsultuj się ze specjalistą. Podczas pierwszego użycia urządzenie może wydzielić specyficzny zapach. To zupełnie normalne, zniknie po chwili.
- Urządzenie posiada podzespoły przewodzące prąd. Nie otwieraj obudowy urządzenia.
- Nie umieszczaj metalowych obiektów ani płynów w urządzeniu. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie umieszczaj w pobliżu takich źródeł ciepła jak grzejnik itd. Nie umieszczaj urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zasłaniaj kanałów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy.
- Pamiętaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Podczas wyjmowania wtyczki z gniazdka zawsze ciągnij za wtyczkę, nie za kabel.
- Nie wtykaj kabla mając mokre dłonie.
- Jeśli wtyczka lub/ oraz kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez wykwalifikowaną osobę.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone na tyle, że widoczne są części wewnętrzne, nie podłączaj sprzętu do gniazdka, ani go nie uruchamiaj. Skontaktuj się z dystrybutorem. Nie podłączaj urządzenia do opornika bądź dimmera.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych ani na wilgoć.
- Sprzęt może być naprawiany tylko w autoryzowanym serwisie.
- Podłączaj urządzenie do uziemionego źródła zasilania (220-240Vac/50Hz) z bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy lub w sytuacjach, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od gniazdka. Zasada brzmi: odłącz sprzęt od gniazdka, gdy go nie używasz.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, może wystąpić kondensacja. Pozwól na to, aby sprzęt osiągnął temperaturę pokojową. Nigdy nie używaj w wilgotnych pomieszczeniach, bądź na zewnątrz.
- Podczas użytkowania znacznie wzrasta temperatura obudowy. Nie dotykaj jej w czasie pracy, bądź natychmiast po wyłączeniu urządzenia.
- Aby uniknąć wypadków w pracy, wykonuj polecenia zawarte w tej instrukcji.
- Zabezpiecz urządzenie dodatkowym łańcuchem bezpieczeństwa. Używaj wysokiej jakości haków. Upewnij się, że nikt nie stoi w pobliżu okolicy montażu. Montuj sprzęt w odległości co najmniej 50cm od materiałów łatwopalnych i zachowuj co najmniej 1m wolnej przestrzeni z każdej strony, aby zapewnić odpowiednie chłodzenie
- Urządzenie posiada diody LED wysokiej mocy. Nie patrz bezpośrednio na diody, aby nie uszkodzić wzroku.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia co chwilę. Skraca to jego żywotność.
- Trzymaj z dala od dzieci. Nie zostawiaj sprzętu bez opieki.
- Nie używaj spray'ów do czyszczenia przełączników. To powoduje osiadanie się kurzu oraz tłuszczu. W przypadku usterki zasięgnij rady u specjalisty. Obsługuj urządzenie mając czyste ręce.
- Nie naciskaj przycisków z zbyt dużą siłą.
- Jeśli urządzenie upadnie, przed kolejnym włączeniem zawsze musi być sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Nie używaj chemikaliów do czyszczenia obudowy. Niszczą one lakier. Dokonuj czyszczenia za pomocą suchej szmatki.
- Trzymaj z dala od innej elektroniki, która może spowodować zakłócenia.
- Podczas serwisu używaj tylko oryginalnych części. W innym przypadku może nastąpić poważne uszkodzenie sprzętu, lub niebezpieczne promieniowanie.
- Wyłącz urządzenie przed wyciągnięciem kabla zasilającego. Odłącz wszystkie kable przed przenoszeniem sprzętu.
- Upewnij się, że nikt nie uszkodzi kabla zasilającego. Sprawdź przed każdym użyciem, czy kabel zasilający nie nosi znamion uszkodzenia.
- Urządzenie może pracować przy napięciu 220-240Vac/50Hz. Jeśli podróżujesz ze sprzętem, sprawdź, czy możesz je bezpiecznie podłączyć do prądu.
- Zachowaj oryginalny karton, aby móc transportować urządzenie w bezpiecznych warunkach.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeniach może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Vonyx nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.

INSTRUKCJA ROZPAKOWYWANIA

OSTRZEŻENIE! Natychmiast po odbiorze urządzenia, ostrożnie otwórz karton ochronny, oraz sprawdź zawartość i stan techniczny przedmiotu. Niezwłocznie powiadom kuriera oraz zachowaj opakowanie zewnętrzne do kontroli, jeśli jakkolwiek element zawartości wygląda na zniszczony w transporcie lub nosi objawy złego traktowania paczki. W takim wypadku należy niezwłocznie odesłać sprzęt do producenta. Sprzęt należy wysłać w oryginalnym opakowaniu.

Jeśli urządzenie było wystawione na działanie niskich temperatur (np. podczas transportu), nie uruchamiaj go od razu. Powstające zjawisko kondensacji wody może uszkodzić urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, dopóki nie osiągnie temperatury pokojowej.

ZASILANIE

Na naklejce z tyłu urządzenia znajduje się oznaczenie dotyczące rodzaju zasilania. Sprawdź, czy napięcie w gniazdku zgadza się z wymaganym przez producenta. Złe napięcie może spowodować nienaprawialne uszkodzenie urządzenia.



Zawsze podłączaj urządzenie do zabezpieczonego obwodu elektrycznego (za pomocą bezpiecznika lub wyłącznika instalacyjnego). Upewnij się, że urządzenie jest uziemione, aby uniknąć pożaru lub śmiertelnego porażenia prądem.

PANEL TYLNY

1. Odtwarzacz multimedialny z MP3 i BT do strumieniowego przesyłania dźwięku:

Tryb: Naciśnij, aby przełączać między różnymi trybami (BT, AUX, LINE IN, MP3, TF)

Poprzedni / Zmniejszanie głośności: Naciśnij, aby przejść do poprzedniego utworu w BT/MP3 Naciśnij i przytrzymaj, aby zmniejszyć głośność w BT/MP3

Odtwarzanie/Pauza: Naciśnij, aby rozpocząć/wznów odtwarzanie BT/MP3

Następny / Zwiększanie głośności: Naciśnij, aby przejść do następnego utworu w BT/MP3

Naciśnij i przytrzymaj, aby zwiększyć głośność w BT/MP3

Powtarzanie: Naciśnij, aby przełączać między trybami powtarzania (bieżący utwór, wszystkie utwory lub losowo) w BT/MP3

Wyciszenie: Naciśnij ten przycisk, aby wyciszyć/wyłączyć wyciszenie w BT/MP3

Port SD

Port MP3

2. MIC Vol

Obróć to pokrętkę, aby wyregulować poziom głośności mikrofonu

3. MIC Echo

Obróć to pokrętkę, aby wyregulować poziom echa mikrofonu

4. TREBLE

Obróć to pokrętkę, aby wyregulować poziom tonów wysokich

5. BASS

Obróć to pokrętkę, aby wyregulować poziom tonów niskich

6. Sub Vol

Obróć to pokrętkę, aby wyregulować głośność subwoofera

7. Volume

Obróć to pokrętkę, aby wyregulować głośność głośnika satelitarnego

8. MIC

Gniazdo mikrofonowe 6,3 mm (1/4") umożliwiające podłączenie mikrofonu

9. LINE IN

Wejście RCA Jack 6,3 mm (1/4") do podłączania urządzeń audio z wyjściem liniowym (np. DVD, odtwarzacz CD)

10. LINE OUT

Podłącz ten sygnał wyjścia liniowego do wejścia innego aktywnego głośnika

11. Wyjście głośnikowe

Wyjście do podłączenia aktywnych i pasywnych subwooferów z pomarańczowym złączem NL2

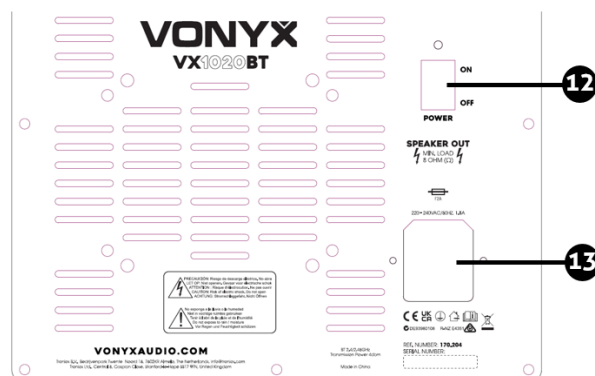
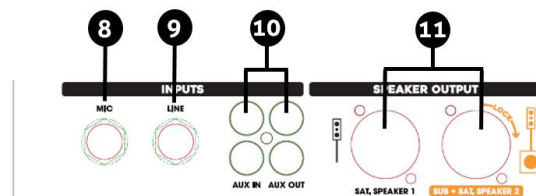
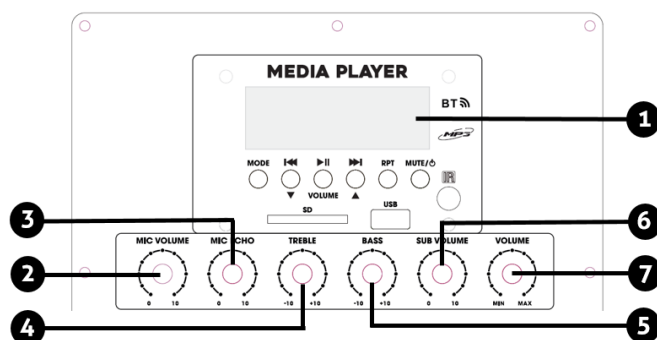
Wyjście do połączenia subwooferów z głośnikami satelitarnymi za pomocą niebieskich złączy NL2

12. Przełącznik zasilania

Przełącznik do włączania/wyłączania urządzenia

13. Złącze AC i uchwyt bezpiecznika

To złącze służy do zasilania urządzenia. Aby uzyskać instrukcje dotyczące wymiany bezpiecznika (na dole), patrz „WYMIANA BEZPIECZNIKA”



PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

1. ZASILANIE

Naciśnij, aby włączyć/wyłączyć urządzenie

2. MODE

Naciśnij, aby przełączać między różnymi trybami

3. MP3/SD

Naciśnij, aby szybko przełączać tryb wejścia między wejściami MP3 i SD

4. MUTE

Naciśnij, aby wyciszyć/wyłączyć wyciszenie

5. REPEAT

Naciśnij, aby przełączać tryby powtarzania (bieżąca ścieżka, wszystkie ścieżki lub losowo)

6. EQ

Naciśnij, aby przełączać między wszystkimi ustawieniami korekcji dźwięku

7. PREVIOUS

Naciśnij ten przycisk, aby wrócić do poprzedniej ścieżki

8. NEXT

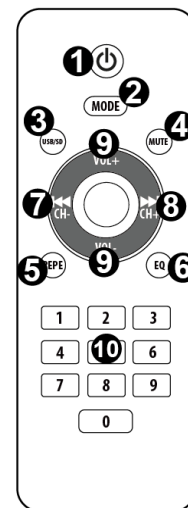
Naciśnij ten przycisk, aby przejść do następnego utworu

9. EQ (PRZYCISKI REGULACJI GŁOŚNOŚCI)

Naciśnij jeden z tych przycisków, aby zmniejszyć lub zwiększyć głośność główną (master)

10. POKRĘTŁO NUMERYCZNE

Za pomocą tych przycisków można wprowadzić numer utworu, aby szybko przejść do tego utworu



POŁĄCZENIE BT

1. Uruchom funkcję BT w urządzeniu, z którego chcesz odtwarzać muzykę. Jeżeli nie wiesz jak to zrobić, zajrzyj do instrukcji tego urządzenia.
2. Naciśnij przycisk **[MODE]** aż na wyświetlaczu pojawi się „AUX”, oraz aktywuje się funkcja BT.
3. Odszukaj urządzenie na liście pod nazwą **“VX1020BT”** oraz nawiąż połączenie.



Jeśli urządzenie zapyta o hasło, wprowadź „0000”.

Uwaga: BT ma zasięg około 10 metrów bez żadnych barier.

WYMIANA BEZPIECZNIKA

Jeśli bezpiecznik jest niesprawny, wymień go na nowy egzemplarz tego samego typu i wartości. Przed wymianą bezpiecznika wyciągnij kabel zasilający z gniazda.

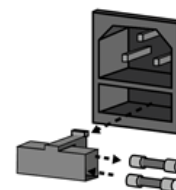
Instrukcja:

Krok 1: Otwórz śrubokrętem zasłonkę bezpiecznika na tylnym panelu.

Krok 2: Wyciągnij bezpiecznik.

Krok 3: Włóż nowy bezpiecznik w obudowę.

Krok 4: Zasłoń obudowę bezpiecznika oryginalnym plastikiem.



Gratulujeme ke koupi tohoto produktu Audizio. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod, abyste mohli plně využívat všechny jeho funkce.

Před použitím přístroje si přečtěte tuto příručku. Postupujte podle pokynů, aby nedošlo ke zneplatnění záruky. Přijměte veškerá preventivní opatření, abyste zabránili požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný technik, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Návod si uschovejte pro budoucí použití.

- Před použitím přístroje se poraďte s prodávajícím. Při prvním zapnutí jednotky může dojít k zápachu. To je normální a po chvíli to zmizí.
- Přístroj obsahuje části pod napětím. Proto neotvírejte jeho kryt.
- Neumísťujte do přístroje kovové předměty a nelijte na ni tekutiny. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem a poruše.
- Neumísťujte jednotku do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory apod.
- Neumísťujte jednotku na vibrující povrch. Nezakrývejte ventilační otvory.
- Jednotka není vhodná pro trvalé používání.
- S napájecím kabelem buďte opatrní a nepoškozujte jej. Vadný nebo poškozený napájecí kabel může způsobit úraz elektrickým proudem, nebo poruchu.
- Při odpojování zařízení od zásuvky vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel.
- Nezapojujte a neodpojujte přístroj mokřima rukama.
- Pokud je poškozena zástrčka a / nebo napájecí kabel, musí být opraveny kvalifikovaným technikem.
- Pokud je jednotka poškozena do takové míry, že jsou vidět vnitřní části, NEZAPOJUJTE jednotku do zásuvky ani ji NEZAPÍNEJTE. Kontaktujte svého prodejce. NEPŘIPOJUJTE jednotku k reostatu nebo stmívači.
- Aby nedošlo k požáru, nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte jednotku dešti a vlhkosti.
- Všechny opravy musí provádět pouze kvalifikovaný technik.
- Připojte přístroj k uzemněné síťové zásuvce (220 - 240 V, střídavý / 50 Hz) chráněné pojistkou 10 - 16 A.
- Během bouřky nebo pokud nebudete jednotku delší dobu používat, odpojte ji od elektrické sítě. Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě.
- Pokud jednotku nebudete delší dobu používat, může dojít ke kondenzaci vlhkosti. Než přístroj zapnete, nechte jej dosáhnout pokojovou teplotu.
- Abyste předešli nehodám na veřejnosti, musíte postupovat podle příslušných pokynů a instrukcí.
- Zařízení opakovaně nezapínejte a nevypínejte. Tím se zkracuje jeho životnost.
- Uchovávejte jednotku mimo dosah dětí. Nenechávejte jednotku bez dozoru.
- K čištění spínačů nepoužívejte čisticí spreje. Zbytky těchto sprejů způsobují, že se na spínačích usazuje prach a mastnota. V případě poruchy vždy vyhledejte radu od odborníka.
- Na ovládací prvky netlačte silou.
- Tato jednotka má uvnitř reproduktor, který může způsobit magnetické pole. Udržujte proto toto zařízení ve vzdálenosti alespoň 60 cm od počítače nebo televize.
- Pokud má tato jednotka vestavěnou dobíjecí baterii, tak ji dobijte alespoň 1x za 3 měsíce. Jinak může dojít k poškození baterie.
- Pokud je baterie poškozená, vyměňte ji za baterii se stejnými specifikacemi. Poškozenou baterii zlikvidujte ekologicky.
- Pokud Vám přístroj upadnul, nechte ho před opětovným zapnutím zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- K čištění jednotky nepoužívejte chemikálie. Poškozují lak. Jednotku čistěte pouze suchým hadříkem.
- Uchovávejte mimo dosah elektronických zařízení, která mohou způsobovat rušení.
- K opravám používejte pouze originální náhradní díly, jinak může dojít k vážnému poškození nebo nebezpečnému záření.
- Před odpojením od sítě nebo od jiného zařízení přístroj vypněte. Před přemísťováním přístroje odpojte všechny napájecí i jiné kabely.
- Zajistěte, aby nemohlo dojít k poškození síťového kabelu, když po něm lidé kráčí. Před každým použitím zkontrolujte přívodní kabel, zda není poškozený nebo vadný!
- Síťové napětí je 220 – 240 V, AC / 50Hz. Zkontrolujte, zda se napětí v zásuvce shoduje. Pokud cestujete, zkontrolujte, zda je v dané zemi pro tuto jednotku vhodné síťové napětí.
- Uschovejte originální obalový materiál, abyste mohli jednotku v případě potřeby přepravit v bezpečných podmínkách.



Tento znak upozorňuje uživatele na vysokému napětí, které je uvnitř přístroje a které je dostatečně velké, aby způsobilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Tento znak upozorňuje uživatele na důležité pokyny obsažené v této příručce, kterou by si měl před používáním přečíst a dodržovat.

Jednotka má certifikát CE. Na jednotce je zakázáno provádět jakékoli změny. Certifikát CE by tím pozbyl platnost a zboží by přišlo o záruku!

POZNÁMKA: Aby bylo zajištěno, že jednotka bude fungovat normálně, musí být používána v místnostech s teplotou mezi 5 °C a 35 °C.



Elektrické výrobky se nesmí ukládat do domácího odpadu. Přineste je, prosím, do recyklačního centra. Zeptejte se místních úřadů nebo prodejce na postup. Specifikace jsou typické. Skutečné hodnoty se mohou z jedné jednotky na druhou mírně změnit. Specifikace lze změnit bez předchozího upozornění.

Nepokoušejte se sami provádět žádné opravy. To by zneplatnilo vaši záruku. Na jednotce neprovádějte žádné změny. Tím by také zanikla vaše záruka. Záruka se nevztahuje na nehody nebo škody způsobené nevhodným použitím nebo nerespektováním varování obsažených v této příručce. Power dynamics nemůže nést odpovědnost za zranění osob způsobená nerespektováním bezpečnostních doporučení a varování. To platí také pro všechny škody v jakékoli formě.

POKYNY PO VYBALENÍ

POZOR! Ihned po obdržení produktu pečlivě vybalte krabici, zkontrolujte obsah, zda jsou všechny součásti přítomny a zda jsou v bezvadném stavu. Okamžitě informujte přepravce i prodejce a uschovejte obal ke kontrole, pokud se objeví nějaké známky poškození, nebo pokud obal samotný vykazuje známky nesprávné manipulace. Ponechte si veškerý původní balicí materiál. V případě, že produkt bude muset být vrácen do továrny, je důležité, aby byl vrácen a zabalen v původní krabici. Pokud bylo zařízení vystaveno drastickým výkyvům teploty (např. v rámci přepravy), nezapínejte jej okamžitě. Vznikající kondenzovaná voda může poškodit vaše zařízení. Nechejte zařízení vypnuté, dokud nedosáhne pokojové teploty.

NAPÁJENÍ

Štítek na zadní/spodní straně výrobku udává síťové napětí, ke kterému musí být výrobek připojen. Zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá tomuto napětí. Jiné než uvedené napětí může způsobit neopravitelné poškození přístroje. Přístroj musí být také připojen přímo k síťovému napětí a nesmí být použit žádný stmívač nebo nastavitelný zdroj napájení.



Přístroj vždy připojujte k chráněnému obvodu (jistič nebo pojistka). Ujistěte se, že má zařízení vhodné elektrické uzemnění, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

ZADNÍ PANEL

1. Media přehrávač s MP3 a BT pro streamování zvuku:

Režim: Stiskněte pro přepnutí mezi různými režimy (BT, AUX, LINE IN, MP3, TF)

Předchozí / Snížení hlasitosti: Stiskněte pro přechod na předchozí skladbu v BT/MP3. Stiskněte a podržte pro snížení hlasitosti v BT/MP3

Přehrát/Pauza: Stiskněte pro zahájení/obnovení přehrávání v BT/MP3

Další / Zvýšení hlasitosti: Stiskněte pro přechod na další skladbu v BT/MP3. Stiskněte a podržte pro zvýšení hlasitosti v BT/MP3

Opakování: Stiskněte pro přepnutí mezi režimy opakování (aktuální skladba, všechny skladby nebo náhodně) v BT/MP3

Ztlumit: Stiskněte toto tlačítko pro ztlumení/odtlumení v BT/MP3

Port SD

Port MP3

2. MIC Vol

Otočte tímto ovladačem pro nastavení úrovně hlasitosti mikrofonu

3. MIC Echo

Otočte tímto ovladačem pro nastavení úrovně echa mikrofonu

4. Treble

Otočte tímto ovladačem pro nastavení úrovně výšek

5. Bass

Otočte tímto ovladačem pro nastavení úrovně basových frekvencí

6. Sub Vol

Otočte tímto ovladačem pro nastavení hlasitosti subwooferu

7. Volume

Otočte tímto ovladačem pro nastavení hlasitosti satelitního reproduktoru

8. MIC

Konektor pro mikrofon 6,3 mm (1/4") pro připojení mikrofonu

9. LINE IN

Vstup RCA Jack 6,3 mm (1/4") pro připojení audio zařízení s výstupem linkového signálu (např. DVD přehrávač, CD přehrávač)

10. LINE OUT

Připojte tento výstupní signál k vstupu jiného aktivního reproduktoru

11. Výstup pro reproduktory

Výstup pro připojení aktivních a pasivních subwooferů pomocí oranžového konektoru NL2

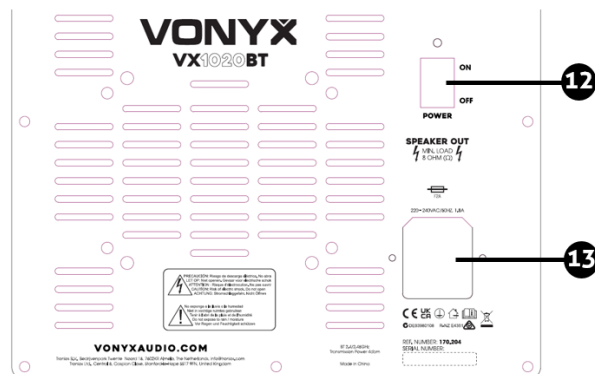
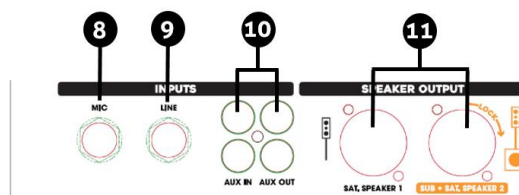
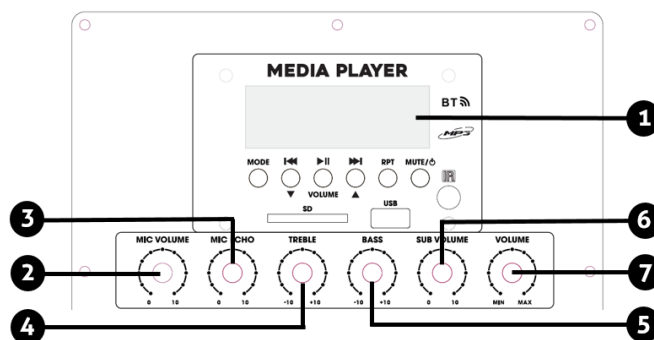
Výstup pro připojení subwooferů k satelitním reproduktorům pomocí modrých konektorů NL2

12. Přepínač napájení

Přepínač pro zapnutí/vypnutí zařízení

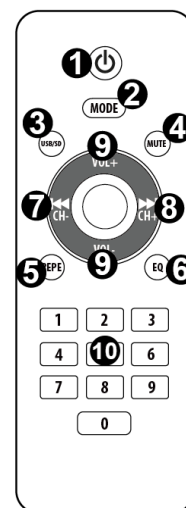
13. Konektor AC a držák pojistky

Tento konektor slouží k napájení zařízení. Pro pokyny, jak vyměnit pojistku (dole), viz „VÝMĚNA POJISTKY“



DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

- 1. POWER**
Stisknutím zapnete/vypnete zařízení
- 2. MODE**
Stisknutím přepínáte mezi různými režimy
- 3. MP3/SD**
Stisknutím rychle přepnete vstupní režim mezi vstupy MP3 a SD
- 4. MUTE**
Stisknutím ztlumíte/odstraníte zvuk
- 5. REPEAT**
Stisknutím přepínáte režimy opakování (aktuální skladba, všechny skladby nebo náhodné opakování)
- 6. EQ**
Stisknutím přepínáte mezi všemi předvolbami ekvalizace
- 7. PŘEDCHOZÍ**
Stisknutím tohoto tlačítka se vrátíte na předchozí stopu
- 8. DALŠÍ**
Stisknutím tohoto tlačítka přejdete na další skladbu
- 9. OVLÁDÁNÍ HLASITOSTI**
Stisknutím kteréhokoli z těchto tlačítek snížíte nebo zvýšíte hlavní (master) hlasitost
- 10. NUM PAD**
Pomocí těchto tlačítek zadejte číslo skladby a rychle přejděte na danou skladbu



PODŁĄCZ URZĄDZENIE BT

1. Ustaw funkcję wyszukiwania na urządzeniu BT, z którego chcesz odtwarzać muzykę. Patrz instrukcja obsługi tego urządzenia.
2. Naciskaj przycisk **[MODE]**, aż na wyświetlaczu pojawi się „AUX” i aktywuj funkcję BT.
3. Znajdź na urządzeniu BT „**VX1020BT**” i nawiąż połączenie.

Jeśli wymagane jest hasło, można wprowadzić „0000”.

WYMIANA BEZPIECZNIKA

Jeśli bezpiecznik jest uszkodzony, należy wymienić go na bezpiecznik tego samego typu i o tej samej wartości. Przed wymianą bezpiecznika należy odłączyć przewód zasilający.

Procedura:

- Krok 1: Otwórz uchwyt bezpiecznika na tylnym panelu za pomocą odpowiedniego śrubokręta.
Krok 2: Wyjmij stary bezpiecznik z oprawki bezpiecznika.
Krok 3: Zainstaluj nowy bezpiecznik w uchwycie bezpiecznika.
Krok 4: Umieść uchwyt bezpiecznika w obudowie.

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual is conforming European and UK legislation directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC

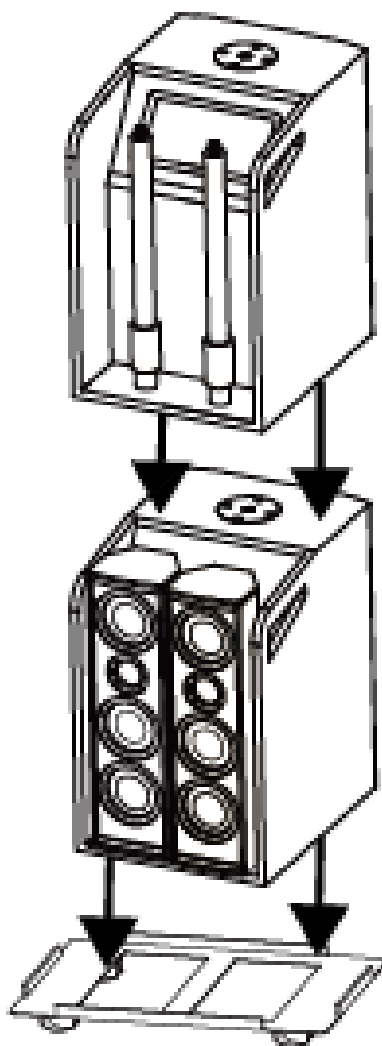


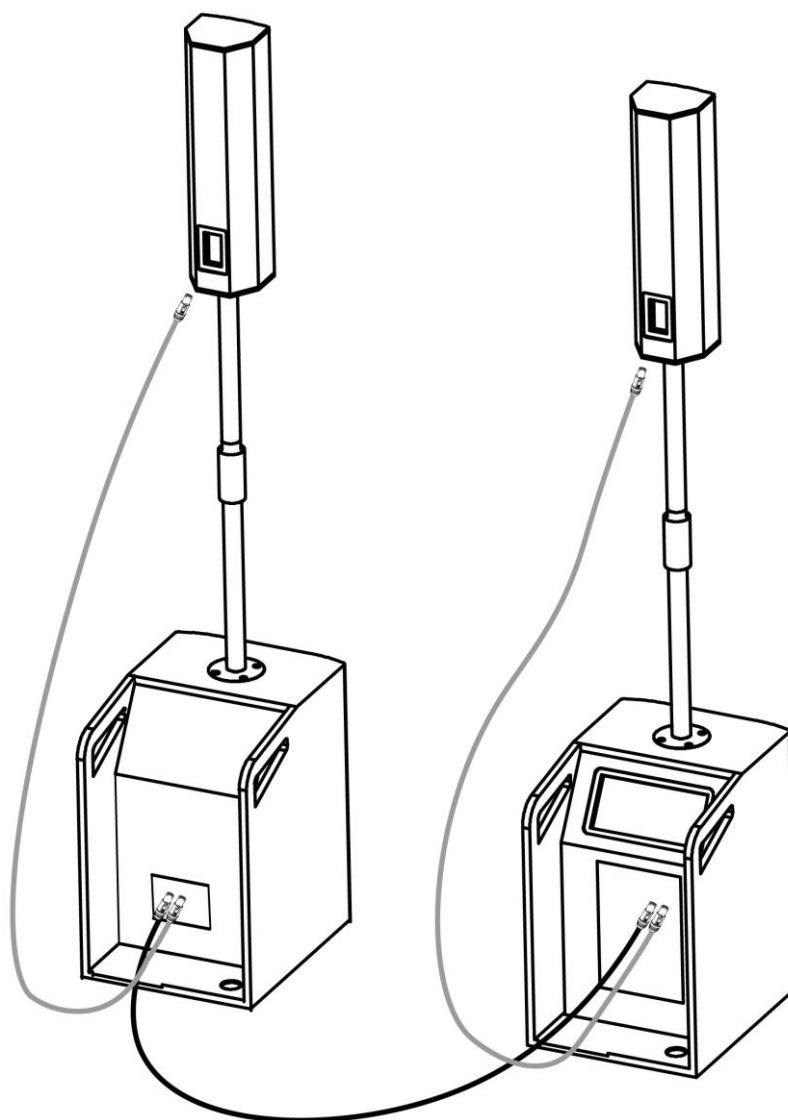
United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

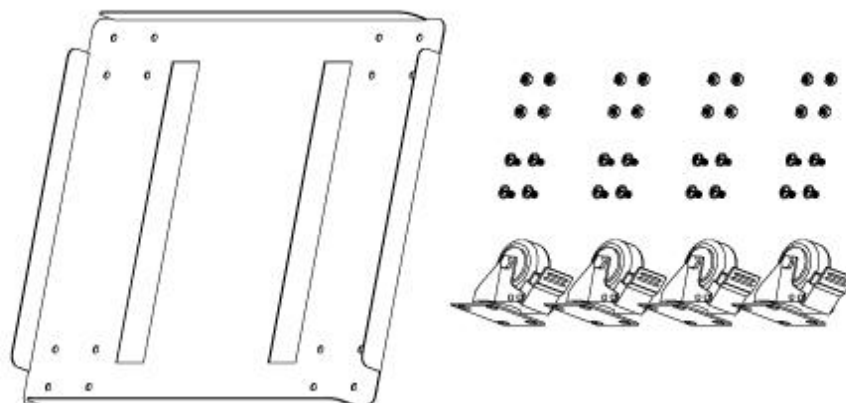
S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032



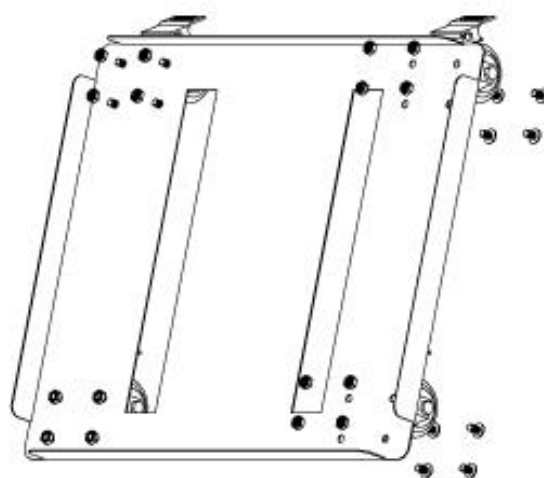




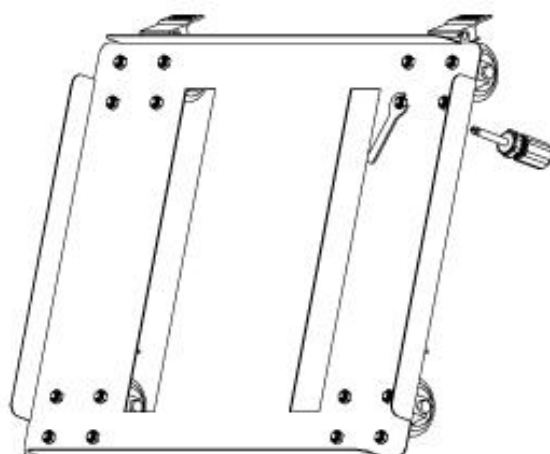
1



2



3



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2025 by TRONIOS the Netherlands